

SILVER CREST®



BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER / BLUETOOTH® SPEAKER / ENCEINTE BLUETOOTH® SBL 4 A1

(DE) (AT) (CH)

BLUETOOTH®-LAUTSPRECHER

Kurzanleitung

(GB) (IE)

BLUETOOTH® SPEAKER

Quick start guide

(FR) (BE)

ENCEINTE BLUETOOTH®

Mode d'emploi rapide

(NL) (BE)

BLUETOOTH®-LUIDSPREKER

Korte handleiding

(PL)

GŁOŚNIK BLUETOOTH®

Krótką instrukcja

(CZ)

BLUETOOTH® REPRODUKTOR

Krátký návod

(SK)

BLUETOOTH® REPRODUKTOR

Krátky návod

IAN 311609_1904

OS

DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	3
GB/IE	Quick start guide	Page	4
FR/BE	Mode d'emploi rapide	Page	5
NL/BE	Korte handleiding	Pagina	6
PL	Krótką instrukcja	Strona	7
CZ	Krátký návod	Strana	8
SK	Krátky návod	Strana	9

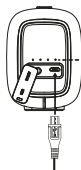


Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese zusammen mit der Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung und beachten Sie insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise.

1

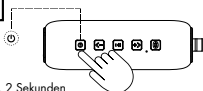


Akku-Ladeanzeige



Die Ladezeit für einen leeren Akku beträgt ca. 6,5 Stunden.

2



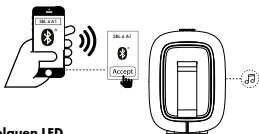
Für ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um das Produkt einzuschalten.

3



Für ca. 2 Sekunden gedrückt halten, um den Pairing-Modus zu aktivieren.

4



Darstellungen der blauen LED

	AUS	Blinken	Langsames Blinken
	Produkt ist ausgeschaltet.	NA	Produkt ist eingeschaltet.
	nicht verbunden	Pairing-Modus	verbunden

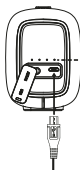


This information sheet forms an integral part of the instruction manual. Keep it in a safe place together with the instruction manual. If you hand the product on to third parties, all documentation should be passed on as well. Before using the product, read the instruction manual and pay particular attention to the safety notes contained in it.

1

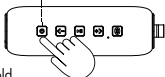


Rechargeable battery charging indicator



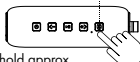
The charging time for a drained rechargeable battery is approx. 6.5 hours.

2



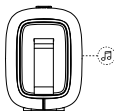
Press and hold approx. 2 seconds to switch on the product.

3



Press and hold approx. 2 seconds to activate pairing mode.

4



Indications of the blue LED

	OFF	Blinking	slow Blinking
	Product OFF	NA	Product ON
	not connected	Pairing mode	connected

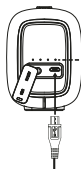


Ce guide rapide fait partie intégrante du mode d'emploi. Conservez-le soigneusement avec le mode d'emploi. Lorsque vous remettez le produit à d'autres utilisateurs, veuillez également leur transmettre tous les documents liés à celui-ci. Lisez avant l'utilisation le mode d'emploi et respectez tout particulièrement les consignes de sécurité qui y figurent.

1

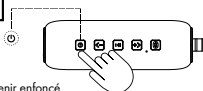


Affichage du niveau de batterie



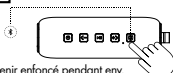
La durée de recharge est d'env. 6,5 heures si la batterie est vide.

2



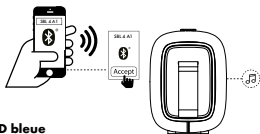
Maintenir enfoncé pendant env. 2 secondes pour allumer le produit.

3



Maintenir enfoncé pendant env. 2 secondes pour activer le mode d'appairage.

4



Indications de la LED bleue

	ARRÊT	Clignotant	Clignotement lent
	Le produit est éteint.	NA	Le produit est allumé.
	non connecté	Mode d'appairage	connecté

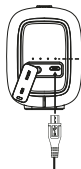


Deze beknopte handleiding is vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing. Bewaar hem samen met de gebruiksaanwijzing goed. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden. Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing en neem in het bijzonder de hierin vermelde veiligheidsvoorschriften in acht.

1

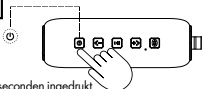


Accu-laadindicator



De oplaadtijd voor een lege accu bedraagt ca. 6,5 uur.

2



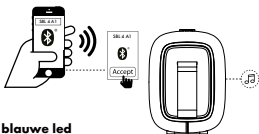
Ca. 2 seconden ingedrukt houden om het product in te schakelen.

3



Ca. 2 seconden ingedrukt houden om de pairing-modus te activeren.

4



Weergaven van de blauwe led

	UIT	Knipperen	Langzaam knipperen
	Product is uitgeschakeld.	NA	Product is ingeschakeld.
	niet verbonden	Pairing-modus	verbonden

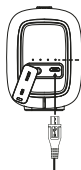


Ta krótka instrukcja jest stałą częścią składową instrukcji obsługi. Należy ją zachować wraz z instrukcją obsługi. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację. Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi i szczególnie przestrzegać zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

1

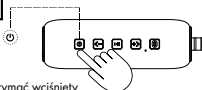


Wskaźnik ładowania
akumulatora



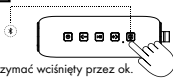
Czas ładowania wyczerpanego akumulatora wynosi ok. 6,5 godziny.

2



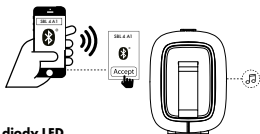
Przytrzymać wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aby włączyć produkt.

3



Przytrzymać wciśnięty przez ok. 2 sekundy, aby aktywować tryb parowania.

4



Obrazy niebieskiej diody LED

	WYŁ.	Miganie	Powolne miganie
	Produkt jest wyłączony.	NA	Produkt jest włączony.
	brak połączenia	Tryb parowania	połączony

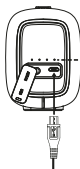


Tento stručný návod je nedílnou součástí návodu k obsluze. Uložte ho společně s návodem k obsluze. Při předávání výrobku třetí osobě současně předávejte i všechny související podklady. Před použitím si přečtěte návod k obsluze a dodržujte především bezpečnostní předpisy, které jsou v něm obsaženy.

1

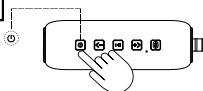


Kontrolky nabíjení
akumulátoru



Nabíjení vybitého akumulátoru trvá cca 6,5 hodiny.

2



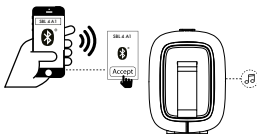
Pro zapnutí výrobku stisknout na cca 2 vteřiny.

3



Pro aktivaci režimu párování
stisknout na cca 2 vteřiny.

4



Stavy modré LED

	VYP	Bliká	Pomalé blikání
	Výrobek je vypnutý.	NA	Výrobek je zapnutý.
	nepřipojeno	Režim párování	připojeno

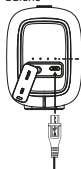


Tento krátky návod je pevnou súčasťou návodu na obsluhu. Dobré ho uschovajte spolu s návodom na obsluhu. Ak odovzdávate výrobok ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady. Pred používaním si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte najmä v ňom uvedené bezpečnostné pokyny.

1

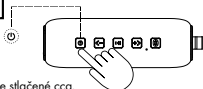


Ukazovateľ stavu nabitosti akumulátorovej batérie



Doba nabíjania pre vybitú akumulátorovú batériu je cca. 6,5 hodiny.

2



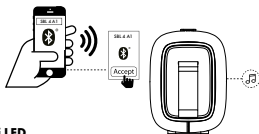
Podržte stlačené cca. 2 sekundy, aby ste zapli produkt.

3



Podržte stlačené cca. 2 sekundy, aby ste aktivovali párovací režim.

4



Zobrazenia modrej LED

	VYPNUTÉ	Blikanie	Pomalé blikanie
	Výrobok je vypnutý.	NA	Výrobok je zapnutý.
	nespojené	Párovací režim	spojené



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG04741A/HG04741B/
HG04741C/HG04741D
Version: 11/2019

Stand der Informationen · Last Information Update
Version des informations · Stand van de informatie
Stan informacji · Stav informací · Stav informácií: 11/2019
Ident.-No.: HG04741A/B/C/D112019-8

IAN 311609_1904

